

**Art. 3.** Le Ministre de la Fonction publique et le Secrétaire d'Etat compétent pour le Service d'Incendie et l'Aide médicale urgente sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 février 1995.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE  
Le Ministre de la Fonction publique,  
J. CHABERT  
Le Secrétaire d'Etat,  
V. ANCIAUX

**Art. 3.** De Minister van Openbaar Ambt en de Staatssecretaris bevoegd voor de Brandweer en Dringende Medische Hulp worden belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 februari 1995.

De Minister-Voorzitter,  
Ch. PICQUE  
De Minister van Openbaar Ambt,  
J. CHABERT  
De Staatssecretaris,  
V. ANCIAUX

F. 95 — 747

[C — 31094]

**2 FEVRIER 1995.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale retirant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 déterminant en vue de l'application de l'article 43 bis des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale qui constituent un même degré de la hiérarchie

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale relative aux Institutions bruxelloises du 12 janvier 1989, notamment les articles 5 et 56;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 8;

Vu l'arrêt Leclercq, n° 47687, prononcé par le Conseil d'Etat le 31 mai 1994;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Considérant que le 14 juillet 1994, un recours en annulation de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 déterminant en vue de l'application de l'article 43 bis des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale qui constituent un même degré de la hiérarchie, a été déposé devant le Conseil d'Etat;

que le recours a été notifié le 13 octobre 1994;

Considérant que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a retiré l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 relatif au classement hiérarchique des grades du personnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 février 1995 retirant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 relatif au classement hiérarchique des grades du personnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que par conséquent une des bases juridiques de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 déterminant en vue de l'application de l'article 43 bis des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale qui constituent un même degré de la hiérarchie, vient de disparaître;

Vu l'avis du 24 novembre 1994, 3 décembre 1994 et 12 décembre 1994 des organisations syndicales représentatives;

Sur proposition du Ministre-Président, du Ministre de la Fonction publique et du Secrétaire d'Etat, compétent pour le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente,

Arrête :

**Article 1er.** L'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 déterminant en vue de l'application de l'article 43 bis des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du

11

N. 95 — 747

[C — 31094]

**2 FEBRUARI 1995.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende intrekking van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 bis van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van personeelsleden van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op de artikelen 5 en 56;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het arrest Leclercq, n° 47687, uitgesproken door de Raad van State op 31 mei 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Overwegende dat op 14 juli 1994 een verzoekschrift werd ingediend bij de Raad van State tot vernietiging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 bis van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van personeelsleden van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

dat het beroep werd betekend op 13 oktober 1994;

Overwegende dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 betreffende de hiërarchische rangschikking van de graden van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp heeft ingetrokken door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 februari 1995 houdende intrekking van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 betreffende de hiërarchische rangschikking van de graden van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Overwegende dat hierdoor een rechtsgrond van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 bis van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van personeelsleden van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, wegvalt;

Gelet op het advies van de representatieve vakorganisaties van 24 november 1994, 3 december 1994 en 12 december 1994;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, van de Minister van Openbaar Ambt en van de Staatssecretaris bevoegd voor de Brandweer en de Dringende Medische Hulp,

Besluit :

**Artikel 1.** Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 bis van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van

personnel du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale qui constituent un même degré de la hiérarchie, est retiré.

**Art. 2.** Cet arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de la Fonction publique et le Secrétaire d'Etat compétent pour le Service d'Incendie et l'Aide Médicale Urgente sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 février 1995.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique,  
J. CHABERT

Le Secrétaire d'Etat,  
V. ANCIAUX

personeelsleden van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, wordt ingetrokken.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** De Minister van Openbaar Ambt en de Staatssecretaris bevoegd voor de Brandweer en Dringende Medische Hulp worden belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 februari 1995.

De Minister-Voorzitter,  
Ch. PICQUE

De Minister van Openbaar Ambt,  
J. CHABERT

Le Secrétaire d'Etat,  
V. ANCIAUX

F. 95 — 748

[C — 31095]

**2 FEVRIER 1995.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale retirant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 fixant le cadre linguistique du personnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale relative aux Institutions bruxelloises du 12 janvier 1989, notamment les articles 5 et 56;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 8;

Vu l'arrêt Leclercq, n° 47687, prononcé par le Conseil d'Etat le 31 mai 1994;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Considérant que le 14 juillet 1994, un recours en annulation de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 fixant le cadre linguistique du personnel du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, a été déposé devant le Conseil d'Etat;

que le recours a été notifié le 13 octobre 1994;

Considérant que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a retiré l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 relatif au classement hiérarchique des grades du personnel du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale par l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 février 1995 retirant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 relatif au classement hiérarchique des grades du personnel du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que par conséquent une des bases juridiques de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 fixant le cadre linguistique du personnel du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, vient de disparaître;

Vu l'avis du 24 novembre 1994, 3 décembre 1994 et 12 décembre 1994 des organisations syndicales représentatives;

Sur proposition du Ministre-Président, du Ministre de la Fonction publique et du Secrétaire d'Etat, compétent pour le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente,

Arrête :

**Article 1er.** L'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 fixant le cadre linguistique du personnel du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, est retiré.

N. 95 — 748

[C — 31095]

**2 FEBRUARI 1995.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende intrekking van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 houdende vaststelling van het taalkader van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op de artikelen 5 en 56;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het arrest Leclercq, n° 47687, uitgesproken door de Raad van State op 31 mei 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Collèges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Overwegende dat op 14 juli 1994 een verzoekschrift werd ingediend bij de Raad van State tot vernietiging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 houdende vaststelling van het taalkader van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

dat het beroep werd betekend op 13 oktober 1994;

Overwegende dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 betreffende de hiërarchische rangschikking van de graden van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp heeft ingetrokken door het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 februari 1995 houdende intrekking van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 betreffende de hiërarchische rangschikking van de graden van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Overwegende dat hierdoor een rechtsgrond van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 houdende vaststelling van het taalkader van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, wegvalt;

Gelet op het advies van de representatieve vakorganisaties van 24 november 1994, 3 december 1994 en 12 december 1994;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, van de Minister van Openbaar Ambt en van de Staatssecretaris bevoegd voor de Brandweer en de Dringende Medische Hulp,

Besluit :

**Artikel 1.** Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 houdende vaststelling van het taalkader van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, wordt ingetrokken.